Zeitschrift: Revue économique franco-suisse

Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France

Band: 19 (1939)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

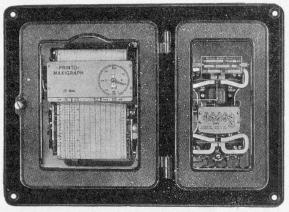
Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



LANDIS & GYR S. A. ZOUG (Suisse)

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ



PRINTO-MAXIGRAPHE (marque déposée) Enregistreur-imprimeur des valeurs moyennes de la charge

- A double et triple tarif - - -- A maximum - A dépassement - --D'énergie réactive et apparente- -- Compteurs-étalons portatifs -- - Station d'étalonnage - -- - - Horloges de contact - -- - Interrupteurs horaires -- - Conjoncteurs-disjoncteurs -- - - Thermostats -

Représentation générale

pour la France et les Colonies

JACQUES BERCHTOLD

12, Rue Lapeyrère, PARIS (18e) TÉLÉPHONE : MONTMARTRE 85-33

HUILE MAUREL

Spéciale M

Fabrication des

HUILERIES MAUREL & H. PROM & MAUREL FRÈRES

BORDEAUX - MARSEILLE

Société fondée en 1857

PREMIÈRE EN DATE - PREMIÈRE EN QUALITÉ

L'HELVÉTIA

Compagnie Suisse d'Assurances

— contre L'INCENDIE —



AU 31 DÉCEMBRE 1937 Francs Suisses 24.448.000

SINISTRES RÉGLÉS

= JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1937 = Francs Suisses 301.047.000



SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL SOCIAL

DE

10.000.000 DE FRANCS SUISSES

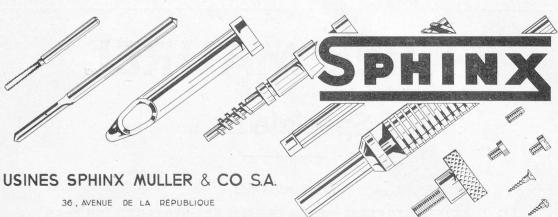
—— FONDÉE EN 1861 —— OPÉRANT EN FRANCE DEPUIS 1876



SAINT-GALL (SUISSE)

DIRECTION POUR LA FRANCE

en son immeuble : 8 bis, rue de Châteaudun, PARIS (IXe)



5 1 5 1 6 W

PARIS XI

SOLEURE (SUISSE) TÉL. ROQ. 51-97

ST LOUIS



Précision

Décolletage

en tous genres et en tous métaux jusqu'à 40 m/m Ø.

Stock : en vis écrous et rondelles, en acier doux et en laiton. Petites vis à bois, en fer et en laiton. Forets , tarauds.

Catalogue sur demande

20° Comptoir Suisse et Foire Gastronomique

Lausanne = 9=24 Septembre 1939

En 1938: Exposants 1.850

Surface couverte 55.000 m²







Entrées 370.000

Surface occupée 64.000 m²

- La Principale Manifestation Economique d'Automne
- — EN SUISSE BILLETS SIMPLE COURSE VALABLES POUR LE RETOUR —

CLOSSMANN & CIE -:- BORDEAUX

Vins de Bordeaux munis de leurs appellations d'origine contrôlée

FONDÉE EN 1770, FOURNISSEUR
DES ANCIENNES COURS DE FRANCE

— ET D'AUTRICHE-HONGRIE —
DE NOMBREUSES AMBASSADES

— ET LÉGATIONS — —



La Maison CLOSSMANN & C16
SE RECOMMANDE POUR SES VINS
AUTHENTIQUES ET DE GRANDE
QUALITÉ OFFERTS A PRIX MODÉRÉS

MM. les clients et représentants sont priés de s'adresser

19 à 29, Rue Dolord, à BORDEAUX

SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCES GÉNÉRALES SUR LA VIE HUMAINE

SIÈGE SOCIAL A ZURICH

Société d'assurance à forme mutuelle Entreprise privée régie par le décret-loi du 14 Juin 1938 FONDÉE EN 1857 (RENTENANSTALT)

SIÈGE SPÉCIAL POUR LA FRANCE, en son immeuble, 66, rue Taitbout, PARIS (IXe)

PUISSANCE

Capitaux assurés en cours à fin 1937 : I milliard 811 millions de francs suisses (*) Rentes annuelles assurées en cours à fin 1937 : 48 millions de francs suisses (*)

SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Actif total à fin 1937 : 930 millions de francs suisses (*)

MUTUALITÉ PURE

Bénéfice de l'exercice 1937 : 18,8 millions de francs suisses (*)

— REVENANT INTÉGRALEMENT AUX ASSURÉS —

(*) Ensemble des opérations au 31 décembre 1937 ; à cette date 1 franc suisse valait environ 6.80 francs français

Tous renseignements fournis gracieusement par le Siège spécial et par

LES INSPECTIONS

à BAYONNE S. GUILLAUME

Inspecteur
2, rue Jules-Labat

à BORDEAUX
P. SAMAZEUILH

P. SAMAZEUILH Inspecteur principal 17, Cours de Verdun à MONTLUÇON H. PICORON Inspecteur

17, rue Corneille

à Ste-GEMME-la-PLAINE (Vendée) J. CLENET Inspecteur principal

E. LAUGA
Inspecteur principal
I, rue des Princes

à BORDEAUX

R. GAZEAUD
A gent régional

17, Cours de Verdun

ES Travaux d'Impression les plus variés sont soigneusement et rapidement exécutés par

l'Imprimerie



PAUL-EMMANUEL AUGUSTE POULET MALASSIS IMPRIMEUR EDITEUR 1825 1878 Rénovateur de la Typographie Française

Alençonnaise

Ancienne Maison Poulet-Malassis - Téléphone I-49

— Place Poulet-Malassis — Alençon (Orne) —

Vers la Suisse en Avion

- Services Aériens des Compagnies SWISSAIR et AIR FRANCE -

Paris-Bâle en 2 heures
Paris-Zurich (2 services), en 2 h. 30

Service quotidien dimanche inclus

Paris-Genève en 2 heures Paris-Lyon-Genève en 2 h. 45

jours ouvrables

Pour tous renseignements et réservations de places, s'adresser aux Bureaux de Voyages, aux Chemins de Fer Fédéraux Suisses ou à Air France,

Agents Généraux de la Cie

SWISSAIR

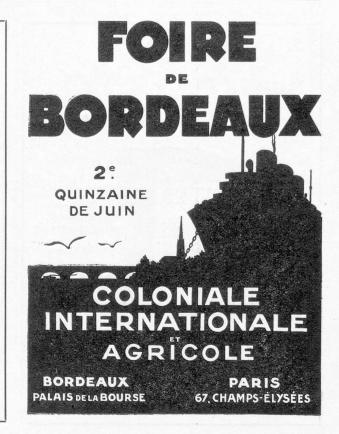


cherry brandy
apricot brandy
cacao chouao

ROYAL PHENIX ARMAGNAC BLACK HEAD RUM

CAZANOVE

BORDEAUX



Aluminiumwerke A. G.

Rorschach

(SUISSE)

Aluminium et Alliages légers à haute résistance

sous toutes les formes laminées

TOLE -- BANDE -- DISQUE -- FEUILLE

Agent général pour la France :

Aluminium Méridional

63, Av. des Champs-Élysées, PARIS-8°

Représentant pour feuilles entrant dans l'industrie chocolatière, biscuiterie, etc...

M. Eugène FONTAINE

7, Villa d'Idalie, VINCENNES (Seine)

EMMENTAL S.A.

-- Société Anonyme au capital de F. 1,000.000 --

PARIS 1er

II, rue des Déchargeurs, II

près des Halles centrales

Télégrammes : EMMENTAL PARIS 117 —
— Téléphone : CENtral 77-95

VENTE EN GROS

Fromages Suisses véritables:

L'EMMENTAL

Le GRUYÈRE (Fribourg)

Le **SBRINZ**, le meilleur des fromages à râper

Le SCHABZIEGER (Glaris)

CRÈME DE GRUYÈRE :

Marque EMMENTAL



Usines Métallurgiques S. A.

DORNACH

(SUISSE)

Adresse télégraphique : METALLWERKE Téléphone N° 62441-46 Codes ABC, Bentley Mosse

Fonderies, Laminoirs, Tréfileries Fabrication de Tubes

SPÉCIALITÉS:

MÉTAUX de construction

MÉTAUX pour monnaies

MÉTAUX pour munitions

Cuivre — Laiton — Nickel pur — Alliages Maillechort Bronze — Tombac — Chrysocale — Cupro-Nickel Planches — Bandes — Rondelles — Barres — Fil Tubes — Profils — Lamelles — Anodes





FONDERIE BOILLAT S. A.

RECONVILIER

SUISSE

Maison fondée en 1850

Adr. Télégraphique : Fonderie Téléphones : 92.211 - 92.212

Laitons

DESTINÉS AUX INDUSTRIES DE L'HORLOGERIE, DU COMPTEUR, DU DÉCOLLETAGE

> en Planches, Bandes, Rondelles ==== Barres et Fils =====

Laitons

EN BARRES PROFILÉES

POUR LA CONSTRUCTION

SPÉCIALITÉS :

Profils pour Rideaux et Tentures

- BAGUETTES POUR SOUDURE -

Usines Métallurgiques Suisses SELVE & Cie.

Télégrammes: Métallwerke

Téléphones: 28.82-28-86

Agent général pour la France :

H. STAMM-NION, 9, rue Bleue, 9, PARIS-IXe Tél. Provence 18-75

Tous les alliages non ferreux en planches, bandes, barres, fils, etc.

SPÉCIALITÉS :

Fils fins jusqu'à 0,04 m de diamètre pour tissages métalliques

Bronze P.M.G. et Métaux pour monnaies et munitions

LÜTOLF & C'°

NEBIKON (Suisse)



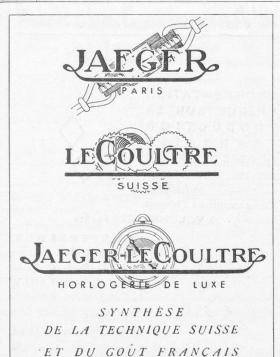
MEDAILLE D'OR **EXPOSITION** UNIVERSELLE **PARIS** 1900

Exportation de Iromage d'Emmental

Spécialité: Crème de Gruyère, marque «Lis», en boîtes de

227, 170 et 114 grammes; 6/6 et 12/12 portions et assorties. En vente dans tous les pays. Représentants-concessionnaires sont demandés partout.





SOCIETE D'ÉTUDE ET DE PUBLICITÉ

S. T. A. R.

Société Anonyme des Tubes Accessoires et Raccords

> 38, Rue des Fossés LILLE

Tout ce qui concerne la Tuyauterie

Fonds et Pièces embouties

CHARCUTERIE - COMESTIBLES PÂTISSERIE - CONFISERIE

SPÉCIALITÉS D'ALSACE ET DE SUISSE

PRODUITS SCH

GROS ET DÉTAIL : 8, rue Saint-Laurent 76, bd de Strasbourg, PARIS-10° Téléphone: Botzaris 61-10 à 61-14 et Nord 97-57

USINE ET GROS : 199, rue Championnet, PARIS-18º Warcadet 68-24, 68-25 et 16-31

L'Annuaire Industriel

RÉPERTOIRE DE LA PRODUCTION FRANÇAISE S. E. D. I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000,000

DOCUMENTATION UNIQUE SUR LA PRODUCTION FRANÇAISE NOTICES DÉTAILLÉES sur les INDUSTRIELS FRANÇAIS



Titres traduits en 5 langues

2 VOLUMES: 200 Francs



INDISPENSABLE aux Chefs des SERVICES COMMERCIAUX Pour PROSPECTER la Clientèle

aux Chefs des SERVICES D'ACHATS

Pour CONSULTER les fournisseurs

26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS-IVº Chèques postaux 225.38 Paris

Les Nouveautés qui s'imposent

TACO S.A.

Cap. F. S. 3.200.000

ZURICH, 2 Werdmuhleplatz MULHOUSE, 17, rue de Huningue

Demandez à Zurich : les dernières créations en Tissus coton suisses, unis et imprimés (Organdies, Imago, Ondor, etc.).

A Mulhouse: les rayonnes fantaisies, unies et imprimées, les soies naturelles, les cotons et les diverses spécialités pour les Colonies

Hôtel Palais d'Orsay

7 et 9, Quai d'Orsay, PARIS

situé sur la Seine et les Tuileries

350 chambres tout confort Restaurant au ler étage Cave et cuisine renommées Le plus près de la Légation POUR TOUS RENSEIGNEMENTS CONCERNANT

les affaires de Toile àtraiter avec la Suisse

S'ADRESSER A

Confédération Générale des

Fabricants de Toile de France

PALAIS DE LA BOURSE

LILLE

BREVETS D'INVENTION ARQUES ET MODELES PROCÈS EN CONTREFAÇON

HENRI

ANC. ÉL. DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE ZURICH Licencié en Droit Ingénieur-Conseil en Propriété Industrielle

27, RUE DE PÉTROGRAD

TEL : EUROPE 35-69

PARIS (8E)

CHUIT, NAEF & Cie

FIRMENICH & Cie, Succrs GENÈVE

PARFUMS ARTIFICIELS ET SYNTHÉTIQUES

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & Cie

II, rue Vézelay - PARIS (8e)

Téléphone : Laborde 15-28

JOAILLERIE - HORLOGERIE

F. SENN

13, Boulevard Saint-Denis



BIJOUTERIE - ORFÈVRERIE

BATINASE :: RAPIDASE

Seul Confit

Donne des peaux

pleines

RÉSULTATS

CONSTANTS

Pour le désencollage

diastasique de tous tissus. Pour la apprêts

et encollages

Simplicité -- Rapidité SÉCURITÉ

Agents et Dépôts régionaux -- Renseignements et Echantillons gratuits

SOCIÉTÉ RAPIDASE

64, rue d'Arras SECLIN (Nord) France

ÉTABLISSEMENTS " TIP-TOP "

5 & 5 bis AVENUE DU BOCCAGE — NANTES .

FABRIQUES DE PRODUITS D'ENTRETIEN

Encaustique Liquide et en Pâte — Crème Cirage — Brillant pour Métaux

Produit spécial pour le nettoyage des parquets en bois et en pierre, mosaïque, carrelages, etc...

Spécialisés dans l'Exportation -:- Fabrication à la Marque du Client

Exportation de Fromages Suisses MUTHER et C° S. A. Schüpfheim (Suisse)

Emmental et Shrinz en meules Crème de Gruyère en boîtes (et toutes Spécialités)

(EMBALLAGE SPÉCIAL POUR LES PAYS D'OUTRE-MER)

FRANÇOIS ARREGER & FILS

SCHUPFHEIM (Suisse)

Maison fondée en 1840

с Enportation со de Fromages d'Emmental

La Maison de la Bonne Qualité

Crème de Gruyère en boîte marque : AVIA



EMMENTAL et GRUYÈRE de Qualité

FROMAGES SUISSES

EMMENTAL, GRUYÈRE, SBRINZ en meules Marque LE LAITIER CRÈME DE GRUYÈRE EN BOITES ET EN BLOCS

diverses spécialités

Exportation en tous les pays du monde

LEMANN & Cle fondée en 1795

Langnau-Emmental

CANAUD

(SUISSE)

PHILIPPE & NANTE'S

LA GRANDE MARQUE FRANÇAISE DE RÉPUTATION MONDIALE

SARDINES et THON à l'huile d'olive

Agent général pour la Suisse : Gustav GERIG, 34, Gessnerallée, ZURICH

Les Fils de M. LUSTENBERGER & DURST Frères S. A. Maison fondée en 1862 CHAM (Suisse)

Plaison fondee en 1862

rappellent à MM. les Clients leur grand choix de fromages

EMMENTAL - GRUYÈRE - SBRINZ

- - Crèmes de Gruyère marque " LE SUPERBE " - -

provenant des meilleurs centres suisses de production

Exportation-Expédition =

Pommes de terre - Carottes Oignons - Échalotes - Aulx Eugène F'A'H

Saint-Pol-de-Léon, Finistère (France)

CHOUX-FLEURS & ARTICHAUTS

G. ROTH & Cie, S. A. -- BURGDORF (Suisse)

Crèmes de Gruyères « Château de Berthoud » et « Adoro »

VÉRITABLES FROMAGES SUISSES DE QUALITÉ

0 0

EMMENTAL GRUYÈRES S B R I N Z

AGENCE OFFICIELLE DES CHEMINS DE FER SUISSES GARDE-MEUBLES MODERNE

LAVANCHY & Co, Lausanne

SERVICE SPÉCIAL DE DÉMÉNAGEMENTS SUISSE-PARIS, RÉGION PARISIENNE ET VICE-VERSA, ET SUISSE-MIDI DE LA FRANCE ET VICE-VERSA

AUFRUF

Es werden vermisst :

1. Johannes Wolfensberger, geb. 4. Juli 1844, von Bâretswil, Sohn des Hans Heinrich und der Anna geb. Wolfensberger.

2. Frau Luise Henriette Wolfensberger, geb. 30. Marz 1848, Tochter des Hans Ulrich Hofman und der Bertha Luise geb. Kunz, ursprunglich von Seen-Winterthur, Ehefrau des vorgenannten Johannes Wolfensberger.

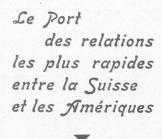
Johannes Wolfensberger ist in Bäretswil aufgewachsen und wanderte, wahrscheinlich vor Erreichung der Volljåhrigkeit, nach Frankeich aus, wo er sich im April 1872 mit Luise Henriette Hofmann verheiratete und wahrscheinlich in Paris lebte. In den Jahren 1894 oder 1895 besuchte er seine im Kt. Zürich lebende Verwandtschaft, jedoch ohne Begleitung seiner Ehefrau. Seither fehlt jede Nachricht sowohl uber Johannes Wolfensberger selbst wie auch uber seine Ehefrau.

Allfällige Nachkommen der Eheleute Wolfensberger-Hofmann und jedermann, der sonst uber das Schicksal der Vermissten Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen I Jahre, von der ersten Veroffentlichung dieses Aufrufs im zürcherischen Amtsblatte an, beim unterzeichneten Gerichte zu melden, ansonst die Aufgerufenen als verschollen erklärt und das in waisenamtlicher Verwaltung stehende Vermôgen den hier bekannten Erben ausgehândigt wurde, wie wenn der Tod der Vermissten bewiesen ware.

Hinvill, 14 April 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber : (gez.) Dr. Hans Pfenninger





Pour tous renseignements s'adresser :

Direction du Port Autonome du Havre

Palais de la Bourse LE HAVRE

Étonnants effets sur le FOIE d'un nouveau REMÈDE VÉGÉTAL

Disparition en quelques jours des troubles digestifs, nausées différents symptômes qui s'étaient vomissements, douleurs au côté droit, migraines, démangeaisons, de la constipation, etc...

Après de minutieux travaux de repas, vertiges, migraines fréquentes, laboratoire qui n'ont pas demandé alternances de constipation et de moins de deux années, des savants débacles diarrhéiques, selles fétides et moins de deux années, des savants ont réussi à préparer — en utilisant les sucs extraits de la feuille *fraîche* d'artichaut — un remède aux mala-dies du foie d'une efficacité jamais atteinte. Ce remède s'appelle :

Hépascol François.

Tant en France, qu'en Belgique et en Angleterre, des dizaines de milliers de petits et grands hépatiques ont été soulagés et guéris, grâce à ce nouveau remède efficace dans tous cas et sans aucune contreindication.

Les symptômes avertisseurs

décolorées, urines rares et foncées, teint terreux ou légèrement jaune, douleurs au côté droit, nervosité, tristesse, découragement, etc... Si vous ressentez un ou plusieurs de ces symptômes c'est que votre foie a besein d'âtre gidé et vous entien

a besoin d'être aidé et vous obtien-drez un soulagement merveilleux, inespéré, en prenant avant les principaux repas, vingt à trente gouttes d'Hépascol François. L'amélioration se produit toujours très vite, parfois en moins d'une semaine.

Voyez ces exemples :

differents symptomes qui s'étaient progressivement atténués, disparaissent. M^{me} G... digère bien ; plus de constipation, ni de migraines. État général considérablement amélioré. (Cas 677.)

(Cas 677.)
M. R..., jaunisse légère (subictère). Son teint et ses sclérotiques
(blanc des yeux) sont un peu jaunes.
Renvois de gaz après les repas et
parfois vomissements de bile. Urines
foncées et rares. Alternances de partois vomissements de bile. Urmes foncées et rares. Alternances de constipation et de diarrhée. Elancements au côté droit, s'irradiant jusqu'à l'épaule droite (bretelle hépatique). Après un seul flacon d'Hépascol François, M. R..., qui avait vu peu à peu ses troubles diminuer d'intensité ne souffre plus. Il digère mieux. Garde-robes régulières. Teint éclairei. État général nettement meil. éclairci. État général nettement meil-

leur. (Cas 681.)

Dans des milliers de cas comme ceux-là, l'Hépascol François a donné Lorsque le foie est malade ou paresseux — « insuffisant », disent les médecins — on s'en aperçoit aux symptômes suivants : troubles digestifs de toutes sortes avec nausées ou vomissements, lourdeurs, ballonnements et somnolences après les

MAISON A. DE LUZE & FILS

Vins et Cognac

88, Quai des Chartrons -- BORDEAUX



Agent général:
JEAN HAECKY, importation S. A.

12-18, Laufenstrasse, BALE 18



POUR PRENDRE

En affaires, pour aplanir les difficultés, pour maintenir le contact, rien ne vaut les visites régulières.

DES COMMANDES

Voyagez confortablement Voyagez rapidement Avec les rapides S.N.C.F. Lille est à un matin de Paris, Bordeaux à une soirée de Paris Nice à une nuit de Paris.

PRENEZ LE TRAIN

Voyagez économiquement Pour vos voyageurs, pour vousmême, usez de nos multiples combinaisons toujours à prix réduits : cartes de demi-tarif, abonnements, etc...

Z.

PAUL-MARTIAL - PARIS

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANÇAIS

WINTERTHUR

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents Siège Social à WINTERTHUR (Suisse)

Fondée en 1875 — Établie en France en 1876 Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938

Capital social: 25.000.000 de francs suisses
Capital versé: 15.000.000 — —

Accidents de toute nature Responsabilité Civile --- Vol Cautionnement

Primes encaissées en 1937, fr. suisses 68.544.963 (soit plus de 466 millions en monnaie française).

Réserves libres et techniques à fin 1937, francs suisses 147.634.266 (soit plus de Un Milliard exprimé en monnaie française).

R. C. Seine 29.125

Société Suisse d'Assurance sur la Vie Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938

à WINTERTHUR (Suisse)

Capital social: 10.000.000 de francs suisses
Capital libéré de: 2.000.000 — —

ASSURANCE: Vie entière - Mixte Terme fixe - Dotale - Combinée Double effet - Familiale 10 % Rentes Viagères

Directions pour la France et l'Afrique du Nord:

57, Boulevard Malesherbes, PARIS (8e) en leur Hôtel Téléphone: LABORDE 66-54 (5 lignes groupées)

TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Etablissements Paul Capit & C'°

Agences en Douane — Groupages et forfaits pour tous pays Siège Social et Magasins à **SAINT-LOUIS**, Haut-Rhin (France)

Téléphone 79 & 254

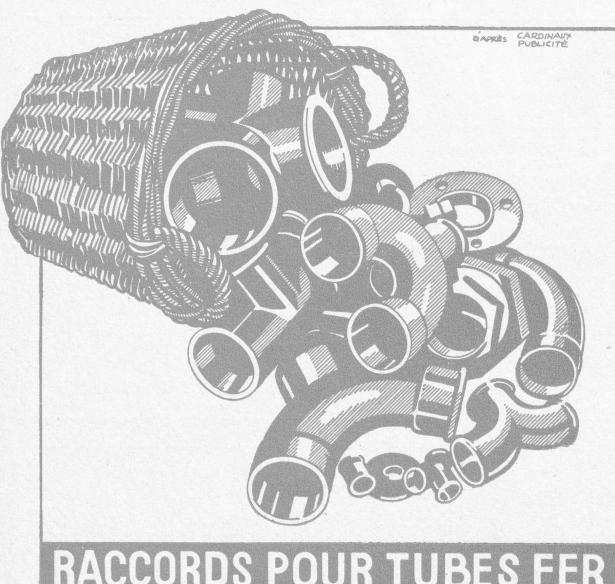
Réception à toutes les gares de Bâle Spécialité : Trafic Suisse France et inversement

Adresse à Bâle : Bâle 13

Succursales: Strasbourg - Kehl - Apach - Ecouviez - Lamorteau (Belgique) - Thionville
Forbach - Delle - Givet - Jeumont - Blanc-Misseron

Agences: Dunkerque - Calais - Anvers - Paris

Correspondents: Tous grands centres



RACCORDS POUR TUBES FER



S. A. POUR LA VENTE DES RACCORDS SUISSES, 14, RUE FROMENT, PARIS